

# CASINO d'aubaines

ILS SONT LA POUR VOUS OFFRIR: SERVICE - QUALITE ET BAS PRIX!

G-F. LABONTÉ INC. 371 - Notre-Dame - Ste-Marie Bce

C'est plus qu'un SUPER-MARCHÉ...

C'est du service personnel - De la qualité et des bas prix

Surveillez notre annonce dans les journaux du mercredi:

en plus de vous faire bénéficier des prix défilant toute concurrence nous

vous offrons des spéciaux formidables à chaque semaine!

**PATATES N.-B.** **\$1.49**  
CATEGORIE NO. 1 -  
SAC 25 LBS.

**CONCOMBRES** **15¢**  
FLORIDE  
CATEGORIE "SELECT" 2 POUR

**RAINSINS ROUGES** **29¢**  
EMPEREUR DE CALIFORNIE  
CATEGORIE NO. 1 lb

**JUS DE TOMATES HEINZ** **\$1.00**  
BOITE 19 ON. 5 POUR

**THE SALADA EN SACHETS** **82¢**  
(15 SACHETS GRATIS) BOITE 70 SACS

**BEURRE DE PEANUTS** **64¢**  
CREMEUX OU CROQUANT JARRE 16 ON.

**MARINADES surees** **52¢**  
HABITANT JARRE DE 24 ON.

**SAUCE SALADE M.WHIP** **51¢**  
JARRE DE 16 ON.

**GELEES A DESSERT SHIRRIFF** **75¢**  
ASSORTIES DE SAVEURS 6 PAQUETS

**CHOCOLAT "VESTA"**  
**LOWNEYS** **\$2.69**  
Boite 5 lbs

EVISCERES **JEUNES DINDONS**

CONGELES

CAT. UTILITE



20 lbs et plus

**63¢**

DINDONS

lb.

6 a 10 lbs cat. "A"

**71¢**

lb.

**PORC HACHE**



pour vos tourtieres

**95¢**

lb.

**HUILE VEGETALE**

CRISCO  
BOUTEILLE DE 38 ON.

**99¢**

**PATES ALIMENTAIRES**

CATELLI  
ASSORTIES - 3 BOITES 16 ON.

**\$1.00**

**FARINE ROBIN HOOD**

**2.99**

**FROMAGE**

TRANCHE KRAFT  
IND. - PAQUET 16 ON.

**89¢**

Chez CASINO D'AUBAINES vous payez moins cher

12

12

12

LIGUE INDUSTRIELLE

**Le Baronet et Quebec Telephone sont les gagnants de la semaine**



JACQUES VACHON  
4 buts

Dirigé à l'offensive par Jacques

Vachon et ses 4 buts, le Québec Téléphone a poursuivi sa série de victoires par suite d'un gain au compte de 5-3 sur les Professeurs; et dans un autre match le Baronet a disposé du Vachon Inc. par le compte de 4-1.

Ce programme double de la ligue Industrielle "Labatt" a été présenté à l'aréna de Ste-Marie de Beauce, mercredi et jeudi soir de la semaine dernière, devant de nombreux spectateurs de chacune des équipes.

**LE BARONET:**

Un jeu d'équipe et une performance du gardien de but Gaston Vachon ont permis aux équipiers du Baronet de vaincre le Vachon Inc. par le compte de 4-1 sur des buts de Normand Lacroix, Gaëtan Lacroix, Jean-Louis Bisson et l'abbé Jacques Lacroix.

C'est un but de Claude Nadeau qui

ne semble pas ralentir malgré son âge, qui a permis au Vachon Inc. d'éviter le blanchissage.

**QUEBEC TELEPHONE:**

Dans un match enlevant, le vétéran Jacques Vachon a compté 4 buts pour permettre à son équipe le Québec Téléphone de vaincre les Professeurs par le pointage de 5-3.

L'autre but des gagnants a été compté par Michel Landry et les buts des Professeurs furent comptés par Simon Bisson, Jules Asselin et Richard Turgeon.

**PROCHAINES JOUTES:**

La cédule de cette semaine dans la ligue Industrielle est la suivante: Mercredi 10h, 15, Baronet vs Professeurs; et jeudi à 6 heures, Québec Téléphone vs Vachon Inc.

MIDGET "KIWANIS"

**Le Colonel "Kiwaniis" de Ste-Marie l'emporte 4-1 sur le St-Victor**

A leur premier match à Ste-Marie, les jeunes équipiers du Colonel "Kiwaniis" l'emportèrent au compte de 4-1 sur le St-Victor, dans une rencontre de la cédule régulière du circuit régional Beauce-Bellechasse.

La grande vedette de ce match a été le jeune Réjean Caron qui a accompli le tour du chapeau en plus d'avoir une assistance sur le but de Rémi Simard.

Se sont aussi mérité des assistances

pour le Ste-Marie, les jeunes François Paradis (2), Hector Colgan et Bernard Audet.

Par ailleurs, le but du St-Victor a été compté par Denis Roy sur des assistances de Alain Maheu et Claude Cliche.

Pour l'instructeur Rosaire Sylvain et ses joueurs, c'était leur seconde victoire depuis le début de la saison, mais l'on a déploré le peu d'appui moral de la part des membres "Kiwa-

nis" pour ce match d'ouverture à Ste-Marie.

Il est à espérer que ce ne sera un passage et que pour les rencontres à venir, on verra nombreux appuyer ces jeunes hockeyeurs qui représentent si bien le club "Kiwaniis" et la population de Ste-Marie.

Qu'on ne l'oublie pas, l'entrée est gratuite.

N'épargne pas la correction à l'enfant;  
Si tu le frappes de la verge, il ne mourra point.  
En le frappant de la verge,  
Tu délivres son âme du séjour des morts.

ANC. TEST., Proverbes, XXIII, 13-14 (Segond).

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

**Nouvelle aubaine du Colonel et de ses aides!**

**SPECIAL DU MARDI  
TOUTE LA JOURNÉE**



**NOUVEAU  
DINER  
ÉCONOMIQUE**

**\$1.19**

2 morceaux de délicieux  
Poulet Frit à la Kentucky  
Frites dorées  
Salade de chou crémeuse  
Pain à la grecque  
Choix de preuvages

**Poulet Frit à la Kentucky**

**La Villa du Poulet**

Tél.: 387-3520

750 Boulevard Vachon Nord - Ste-Marie

Les Lundis - Mercredis - Jeudis - Vendredis de 11h. A.M. à

2h. P.M.

Le numéro gagnant est  
4093 et la facture rem-  
boursée \$8.10.

**\$1.29**

(Même menu que le mardi)

**LAISSEZ-VOUS TENTER ! CHEZ LABBÉ  
POURQUOI PAS DÈS AUJOURD'HUI**

**1973**

BUICK ELECTRA 225, CUSTOM LTD, 4 P., H.T.  
CHRYSLER NEWPORT, 4 PORTES, H.T.  
PONTIAC PARISIENNE, 4 PORTES, SEDAN

**1972**

TRIUMPH GT 6, MARK 3, 2 PORTES, SPORT  
PONTIAC GRAND PRIX, 455, 2 PORTES, SPORT  
FORD GRAN TORINO, 2 PORTES, SPORT  
FIRENZA SL, 4 PORTES, SEDAN.

**1971**

BUICK SKYLARK CUSTOM, 4 PORTES, H.T.  
BUICK LE SABRE, CUSTOM, 4 PORTES, H.T.

**1970**

CHRYSLER NEWPORT, 4 PORTES, H.T.  
ENVOY EPIC, 2 PORTES, COUPE.

**1969**

G.M.C. PICK-UP, 1/2 TONNE, 8 CYLINDRES  
CHEVROLET IMPALA, DECAPOTABLE  
BUICK LE SABRE, 400, 2 PORTES, H.T.  
OLDSMOBILE DELTA 88, 4 PORTES, H.T.  
FORD GALAXIE 500, XL, 2 PORTES, H.T.  
FORD FAIRLANE, 2 PORTES, H.T.  
BUICK RIVIERA GS, 2 PORTES, SPORT.

**1968**

BUICK WILDCAT, CUSTOM, 4 PORTES, H.T.  
CHEVROLET CAMARO, 2 PORTES, APORT  
METEOR MONTCALM, 2 PORTES, H.T.  
FORD LTD, 2 PORTES, H.T.

**1967**

PONTIAC PARISIENNE, 2 PORTES, H.T.  
BEAUMONT, CUSTOM, 2 PORTES, H.T.

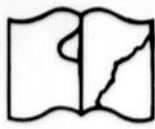
**1966**

RAMBLER CLASSIC, 4 PORTES, SEDAN



**LABBÉ**  
CONCESS. PONTIAC, BUICK, G.M.C., VALLEE-JCT, BEAUCÉ.

TEL. 253-5451



# NOËL NE SERAIT PAS NOËL... sans le traditionnel poinsettia



(ou toute autre plante fleurie, verte,  
nous en avons pour tous les goûts  
et à la portée de toutes les bourses)  
car nous  
croyons que la beauté  
est le plus bel hommage  
à la vie et pour nous

Ste-Marie  
**Fleuriste**  
Enrg.  
387-3744

GERARD ST-AMAND,

Fleuriste diplômé, propriétaire

747, Boul. Vachon, Ste-Marie, Beauce

la vie c'est les FLEURS.

## PEE WEE "LIONS":

### Le Ste-Marie "Lions" va battre le Lac-Etchemin au compte de 8-4

Après avoir vu le Lac-Etchemin égaliser le compte au second engagement, une performance de 5 buts à la dernière période a permis aux jeunes équipiers de l'instructeur Michel Lambert de l'emporter par le compte de 8-4.

Ce match de la cédule régulière du circuit régional pee wee "Beauce-Dorchester Excelsior" a été présenté dimanche dernier, à l'aréna de Lac-Etchemin, dans le comté de Bellechasse.

La première période a pris fin au compte de 3-1 en faveur du Ste-Marie "Lions" sur des buts de Louis Châteauneuf, Robert Cliche et Pierre Bilodeau. Le compteur pour Lac Etchemin a été Bernard Giguère. Sur ces buts des assistances ont été méritées par Yvon Lemelin, et Ro-

bert Cliche.

A la seconde période le Ste-Marie a porté le compte 4-1 par l'entremise de André Vachon sur des assistances de Yvon Lemelin et René Brousseau, puis par la suite le Lac Etchemin n'a égalisé le compte 4-4 sur des buts de Pierre Gagnon (2) et Bernard Giguère.

A la dernière période le Ste-Marie "Lions" a complètement dominé le jeu pour finalement l'emporter au compte de 8-4 sur des buts de Yvon Lemelin (2), François Pomerleau et Pierre Bilodeau.

Sur ces derniers buts, des assistances ont été méritées par André Vachon, Louis Châteauneuf, René Brousseau, Pierre Bilodeau, Martin Poulin et François Pomerleau.

## ST-ISIDORE

Dans l'intention d'intéresser les personnes qui désirent lire les notes biographiques des curés qui ont passé dans la paroisse.

5ème - M. Louis Alexis Bourret 1871-81. Né à Louiseville, le 17 juillet 1813, étudia à Nicolet et fut ordonné le 23 septembre 1837, vicaire le 17 juillet à Beaumont et à la Rivière Ouëlle, 1937 - 40 curé de la Malbaie, de Ste-Anne de la Pocatière, de Lotbinière et de Ste-Anne de Beauré, 1840 - 71 de St-Isidore, 1871 - 81 où il est décédé le 25 mars 1881.

6ème - M. Polycarpe Dassylva - Né à Québec le 26 janvier 1931. Ordonné prêtre le 22 mai 1869, vicaire à Cap Rouge, à Ste-Anne de la Pocatière et à St-Henri 1869 - 71, curé à St-Éphrem et

de Leclercville 1871 - 81; de St-Isidore où il a restauré l'église, il fit construire un nouveau presbytère et a fondé un couvent (1881). Retiré à l'Ancienne Lorette puis à Québec où il est décédé le 19 décembre 1905.

7ème - M. Lactance Mayrand 1899 - 1904. Né à Deschambault le 24 février 1850. Etudia au Séminaire de Québec et fut ordonné le 30 mai 1874. Assistant secrétaire à l'archevêché 1874 - 1875, vicaire à Montmagny, à Sillery, à Ste-Anne de Beauré, St-Romuald 1875 - 79; curé de St-Coeur de Marie 1879-81, curé de St-Jean, I.O. de Thetford-Mines 1887-99, à St-Isidore où il est décédé en son presbytère le 5 mars 1904.

8ème - M. Placide Roy 1904 - 11. Né à St-Anselme le 24 octobre 1853, il étudia à Québec où il fut ordonné le 26 mai 1877, professeur au Séminaire de Qué-

bec 1877-83, vicaire à Notre-Dame de Lévis, 1882-1885; chapelain de l'Hospice de Lévis 1885-1886, curé de Buckland et de St-Bernard 1886-1904 de St-Isidore 1904 - 11 où il fonda la Caisse Populaire 1907 et où il mourut le 29 mars 1911.

9ème - M. Albert Rouleau 1911 - 36. Né à Québec le 8 février 1859. Etudia à Québec où il fut ordonné par S.E. le Cardinal E. Taschereau le 19 mai 1883, vicaire à St-Jean I.O. de St-Antoine de Tilly 1899 - 1911, où il a célébré ses noces d'argent et restauré l'église. Depuis, curé à St-Isidore où il a restauré le presbytère et l'église à l'intérieur et à l'extérieur et où il a célébré son jubilé sacerdotal le 19 mai 1933 en présence de S.E. le Cardinal J.M. Villeneuve O.M.I. archevêque de Québec. Démisionnaire le 1 novembre 1936, départ le 17 novembre, retiré chez les S.S. Dominicaines de Québec, décédé à l'Hôpital St-Sacrement le 8 avril 1939.

10ème - M. Isidore Drouin. Né à Beauport, le 14 avril 1890. Etudia au Collège de Lévis, ordonné prêtre le 10 août 1914, professeur au collège de Lévis de 1912 à 15, vicaire à St-Roch Québec, le 1 août 1915 à 1936, arrivé à St-Isidore le 17 novembre 1936, décédé accidentellement à son retour du pèlerinage de l'Année Sainte, à Rome, dans la catastrophe du Mont Obiou, dans les Alpes françaises le 30 novembre 1950.

11ème - M. Hermyle Barabé. Né le 20 janvier 1894 à Nashua, N.H. ordonné prêtre à la Basilique de Québec par Mgr Paul Eugène Roy le 19 mai 1920, vicaire à Frampton, 1920 - 21 à Sillery, 1921 - 22 à St-Roch de Québec, 1922 - 1926, curé à Valcartier, 1926 - 34 à Berthier en bas, 1934 - 42, à St-Roch des Aulnaies, 1942 - 50 à St-Isidore le 28 décembre 1950 retiré à Québec.

12ème - M. Willie Brulotte. Né à Thetford Mines le 31 mai 1902, il fit ses études tant en

cette ville qu'à St-Victor de Tring et à Québec. Ordonné prêtre le 26 juin 1932 il exerça son ministère à l'Ecole Apostolique de Lévis, à Loretteville, à Notre-Dame de Graces et à Notre-Dame du Chemin. Il fut curé à Sacré-Coeur de Marie, à Mégantic, St-Frédéric de Beauce, St-Isidore de Dorchester où il décéda le 7 novembre 1963. Il a fait de gros travaux de réparations au presbytère et sa dépouille mortelle fut exposée dans le presbytère. Il fut le premier prêtre. Il ne fut que 11 mois à faire du ministère ici. Pour terminer cette nomenclature, je signalerai que l'espace que s'est écoulé entre la mort de l'abbé Brulotte, la paroisse fut desservie par une jeune vicaire l'Abbé J.L. Laflamme en attendant l'arrivée du curé qui devait desservir.

13ème - M. J. Arthur Nadeau né le 26 janvier 1909 à St-Raphaël de Bellechasse. Etudia au Séminaire de Québec, et Collège de Ste-Anne de la Pocatière; Ecole apostolique de Québec, Grand Séminaire de Québec 1928 - 1933. Professeur au Séminaire de Québec, et Collège de Ste-Anne de la Pocatière 1932 - 35. Vicaire à St-Alphonse de Thetford Mines de 1935 - 36. Ecole d'Agriculture Ste-Anne. Etudiant et professeur 1936 - 1942. Vicaire à St-Charles de Bellechasse 1942 - 43. Curé à St-Alfred de Beauce 1943 - 1953 Curé à St-Théophile 1953 - 1963, se retira à Québec. A remplacé l'abbé Brulotte 1963, prêtre dévoué, a laissé un bon souvenir.

14ème - M. Jacques Langlois né le 4 juillet 1922, Etudes élémentaires à Bienville. Cours classique au Petit Séminaire de Québec. Etudes théologiques au Grand Séminaire de Québec. Ordonné prêtre le 20 juin 1940 par son Em. le Cardinal Maurice Roy. Vicaire à St-Samuel de Frontenac 1950 - 51, à St-Noël de Thetford 1951-53, à Notre-Dame de Lévis 1953-63, à Gifford 1963 - 1968 Ste-Odile Québ.

de 1968 - 72. Installé curé à St-Isidore le 24 juin 1972.

## ST BERNARD

Décès de M. Joseph Fillion.

A l'hôpital Jeffery Hale, le 13 octobre 1973, est décédé à l'âge de 67 ans et 6 mois, Joseph Fillion époux de Dame Marie-Jeanne Vaillancourt.

Citoyen intègre, il laisse le souvenir d'un homme bon et juste et l'exemple d'un parfait chrétien dans les épreuves.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants Madeleine, Mme Jean-Louis Boivert, ses fils Bernard, Jean-Eudes et Gérard Fillion, son gendre M. J.-Louis Boisvert de Québec. Ses frères, soeurs, beaux-frères, et belles soeurs, M. & Mme Wilfrid Fillion de St-Bernard, M. Emile Fillion de Québec, Mme R. Louis Tremblay (Clarida), Mme Beatrice Dupuis, Berlin, N.H. Mlle Marie-Anne Fillion du Foyer St-Félicien, M. Aimé Louis Tremblay, M.M. Albert & Camille Vaillancourt, Mme Léopold Fillion (Berthe Lemieux) Mme Laurent Vaillancourt, M. & Mme Denis Vaillancourt.

Ses funérailles ont eu lieu le 16 octobre, à 3 heures au milieu d'une nombreuse assistance de parents, amis et paroissiens, sous la direction de la maison Gonzague Valois de St-Isidore.

A la famille en deuil nos sincères condoléances.



12

12

12

**Chez**  
**NORMAND**  
**MADEAU T.V. ENR.**  
VALLEE-JONCTION, BEAUCE TEL.: 253-5387

**ON SOULIGNE**

**NOËL** avec



**Quasar™**

de **MOTOROLA**

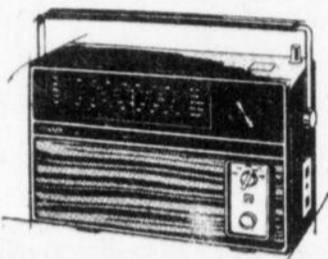
en vous donnant droit de gagner de magnifiques cadeaux ...

Avec chaque \$5.00 d'achat sur vente au comptant ou sur acompte donné, vous aurez un billet donnant droit au tirage en vigueur du 1er au 29 décembre 1973.

- TV couleur
- Stereo en composant
- Stereo meuble
- Stereo auto
- Radio AM-FM
- T.V. noir et blanc
- Cassette 8 pistes
- Disques
- Mallette à cassettes
- Phono portatif
- Antenne de T.V.
- Radio réveil
- Ecouteurs
- Caisse de son
- Haut-parleur auto
- Batteries

- Aiguilles de phono
- Mini-cassettes
- 60 - 90

**2ème PRIX**



**1er PRIX**

**TELECOULEUR**

Quasar II de Motorola  
17 pouces, modèle WP 4502KW

VALEUR de **\$449.95**

**2ème PRIX**

**RADIO Motorola**

5 bandes ac - dc  
AM-FM - SW1 SW2 LW

VALEUR de **\$89.00**

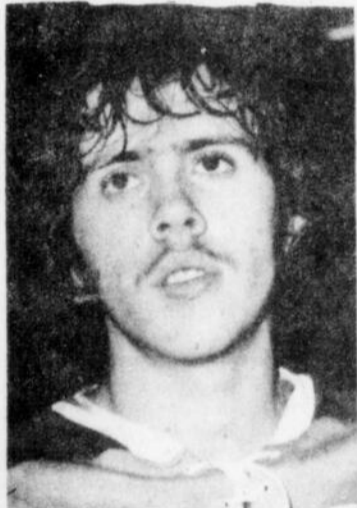
Voici un rendement excellent dans un écran de format moyen. Coffret en plastique très résistant fini similinoyer veiné Poignée dissimulée. Lampe-écran. Brillante Motorola. Haut-parleur de 4". H 16" L 21 1/2", P 18".  
Modèle WP4502KW



**PORTATIF personnel**  
de 17" en diagonale

JUNIOR B St-Laurent

**LE STE-MARIE SE RETROUVE ET DISPOSE DE L'ANCIENNE LORETTE 6-4**



**MAURICE SAVOIE**  
3 buts

Après un début chancelant les équipiers du Ste-Marie Inc. de l'instructeur François Vachon se sont ralliés au cours des deux dernières périodes pour finalement l'emporter au compte de 6-4 avec en évidence Maurice Savoie qui a accompli le tour du chapeau (3 buts).

Ce match de la cédule régulière du circuit Junior B St-Laurent a été présenté à l'aréna de Ste-Marie de Beauce, vendredi soir dernier, devant 489 spectateurs.

Par cette victoire le Ste-Marie est demeuré au 4e rang du circuit avec une avance de 3 buts sur le Giffard qui occupe le 5e rang au classement général.

Le premier but de la rencontre a été compté par Paulin Faucher du Ste-Marie sur des assistances de Claude Poulin et Jean-Pierre Cliche, mais avant que prenne fin la première période le pointage était de 3-1 en faveur de l'Ancienne Lorette sur des buts de Marcel Hamel, André Bédard et Mario Crispo. Sur ces buts des assistances ont été méri-

tées par Gilles Hamel, Gilles Côté, Raymond Lamarre, René Hamel et Ghislain Paradis.

Au second engagement le Ste-Marie a égalisé le compte 3-3 sur des buts de Maurice Savoie et Claude Poulin avec des assistances de Louis Poulin, Yvan Savoie et Jean-Pierre Cliche.

A la dernière période le Ste-Marie a complètement dominé le jeu pour finalement l'emporter par le compte de 6-4 sur des buts de Maurice Savoie (2) et le jeune Réjean Marcoux. Des assistances ont été méritées par Mario Bildeau, Serge Bisson et Michel Audet.

Le pointage de l'Ancienne Lorette a été complété par Raymond Lamarre sur des assistances de André Bédard et René Hamel.

Au tout début de cette rencontre, l'on a procédé à la remise d'une chemise sport et d'une bouteille de "Old Spice" gracieuseté de la compagnie BVD au joueur par excellence du Ste-Marie pour le mois d'octobre qui en l'occurrence a été le jeune Serge Bisson.

La présentation a été faite par le député de Beauce-Nord, Me Denis Sylvain, de Ste-Marie, qui était accompagné du publiciste de la ligue Junior B St-Laurent, M. Gérard O'Malley, de l'Ancienne Lorette.

**FESTIVAL ST-ELZEAR**

Itinéraire à suivre

15 décembre: " en voiture "... à l'Auberge de la Chaudière. Soirée pré-carnaval

6 janvier: " en motoneige"...au Club motoneige St-Elzéar, Rallye de motoneige, feu de camp - arrivée du

bonhomme

19 janvier: " en carosse"... au Danube Bleu, couronnement de Carmen

Ire

2 février: " en tonneau"... au Danube Bleu, Soirée Bavaroise

16 février: " en boggy"... à la salle paroissiale St-Elzéar, Veillée canadienne.

2 mars: " du 10e festival. on se souviendra"... au Danube Bleu, résultat du voyage.

12 déc. (g)

**BOUTIQUE DES JEUNES**

Boul. Vachon - Face à la Polyvalente - Ste-Marie, Bce

**SPECIALITÉ LINGE D'ENFANTS**

naissance à 18 ans et Teen Age

**PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS DES FETES**

**2 BONS D'ACHAT DE \$20.00 TIRES LE 22 DECEMBRE**

Procurez-vous vos coupons lors d'un achat à la

**BOUTIQUE DES JEUNES**

**SPECIAL CADEAUX:**

ENSEMBLES VESTES ET PANTALONS **20% ESCOMPTE**

MANTEAUX D'HIVER **20% D'ESCOMPTE**

**PLAN MISE DE COTÉ**  
**Tél.: 387-3033**



**O B**  
**A AB**  
**ON A BESOIN DE**  
**TOUS LES GROUPES**  
**DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT.**



# Participez à notre GRAND CONCOURS DE NOËL

et courez la chance de gagner une  
magnifique motoneige

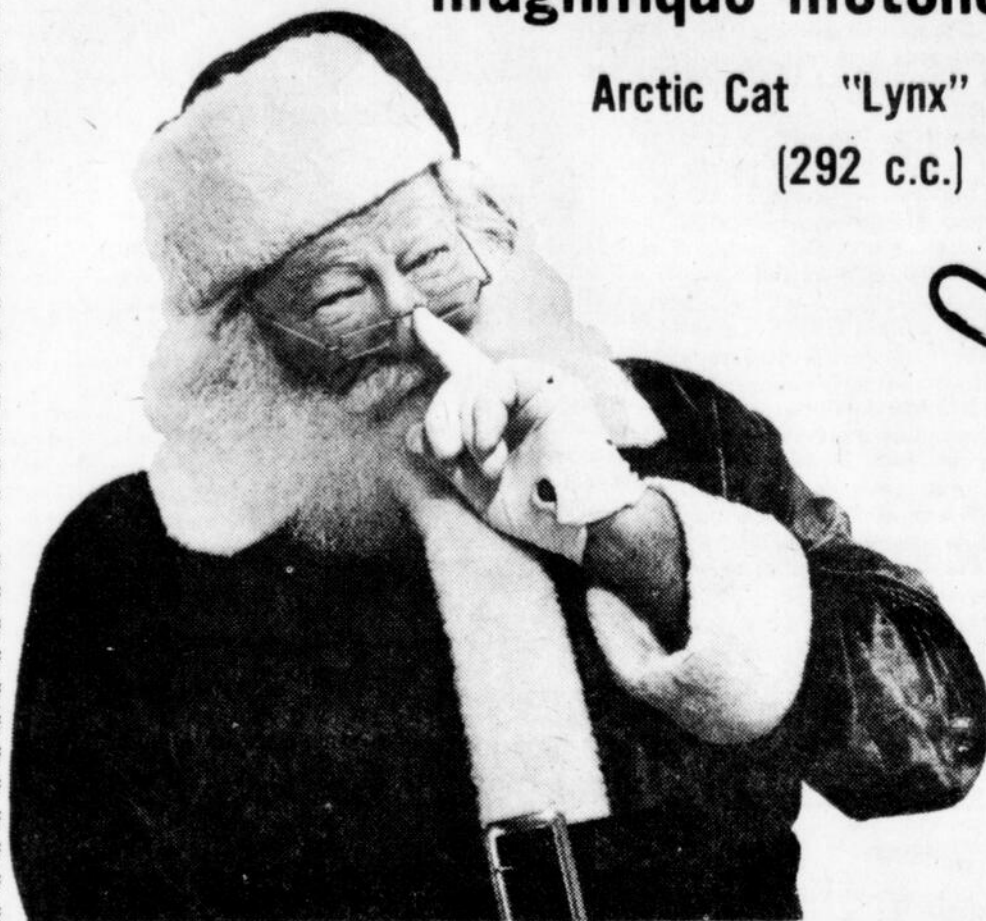
Arctic Cat "Lynx" 1974  
(292 c.c.)



Une valeur de \$1,000.

Procurez-vous vos coupons de participation  
chez nos commanditaires.

Plus vous achetez, plus vous avez  
de chances de gagner.



**AU COIN** Tél.: 387-5092  
**DE L'HABIT**  
**ENR.**

Gilles Cloutier, prop.  
RUE DU PONT  
STE-MARIE, CTE BEAUCE

**MAGASIN**  
**LAURENTIEN INC.**

LE MAGASIN DE TOUTE LA FAMILLE  
STE-MARIE, BEAUCE

**Nettoyeur**  
**Rapide Inc.**

Votre nettoyeur Sanitone  
Nettoyage de Suède  
STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-5479

**ALIMENTATION**  
**DU DOMAINE**

EPICIER-DETAILLANT  
ROUTE KENNEDY TEL.: 387-6937  
STE-MARIE, BEAUCE

**MARCEL BOIVIN**  
**SPORTS INC.**

Distributeur des motoneiges  
Arctic-Cat  
STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-5272

**GARAGE**  
**Robert Nadeau Ltée**

Dépositaire Plymouth-Chrysler  
STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-6619

**SIMON GILBERT**

Chaussures et merceries pour la famille  
528, RUE NOTRE-DAME SUD  
STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-6431

**CENTRE DU DÉCOR**  
**STE-MARIE INC.**

Jean-Luc Marcoux, prés.  
STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-6644

**Poulet Frit à la Kentucky.**  
**La Villa du Poulet.**

750, Boulevard Vachon-Nord,  
Tél.: 387-3520  
STE-MARIE, BEAUCE

**J. BESHRO & FILS ENR.**

LE MAGASIN  
LE PLUS ACHALANDE DE LA REGION  
STE-MARIE, BEAUCE

**J.C. Rancourt Chaussures Enr.**

Chaussures pour toute la famille  
et

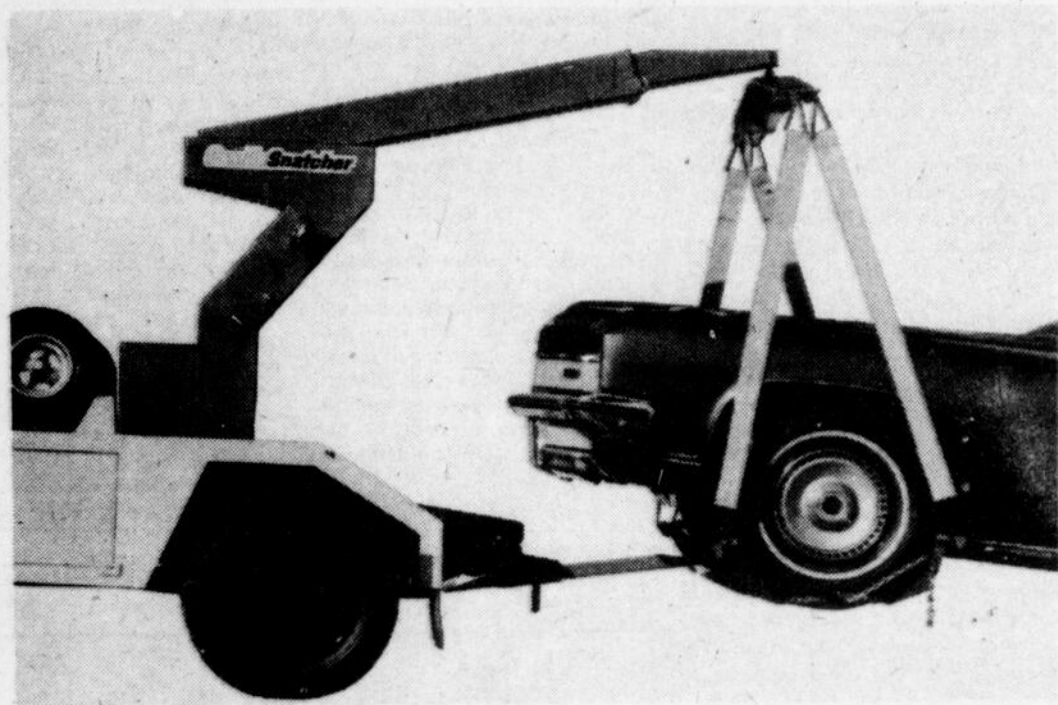
**La Boutique Castel Enr.**

Merceries pour dames  
STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-6100

**La Coopérative**

VOTRE MAGASIN COOPRIX  
STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-5464

# C'est préférable une



## vérification avant.

C'est moins \$ \$ \$ coûteux que de se faire remorquer.

# CLICHE

DEPARTEMENT DE SERVICE

J. L. CLICHE AUTO LTEE  
VALLEE-JONCTION

Tél. 253-5445

OUVERT TOUS LES SOIRS

**Le Gala des orphelins**  
dimanche 16,  
de 15 à 17 h 00

**Partagez la joie  
des enfants;  
regardez le Gala  
des orphelins**

L'an dernier, le **Gala des orphelins** a remporté un succès éclatant, et des milliers d'enfants défavorisés ont reçu de la part des téléspectateurs de Radio-Canada de joyeux Bou-bouffons. Cette année, Jacques Boulanger recevra les jeunes invités du Comité social de l'Association des pompiers de Montréal dans l'Arche de Bou-bou.

Des milliers d'animaux-jouets vont décorer cette Arche à l'occasion du **Gala des orphelins** qui sera télévisé en direct des Galeries d'Anjou et du Centre Maisonneuve, le dimanche 16 décembre de 15 à 17 heures, à la chaîne française de Radio-Canada.

Tous ces animaux-jouets sont offerts grâce à la généreuse collaboration du public qui a répondu avec empressement à l'invitation de Jacques Boulanger afin de collaborer au succès du gala organisé par le Comité social de l'Association des pompiers de Montréal, en collaboration avec Photo-Journal.

Cette contribution du public s'ajoute à la participation des nombreuses vedettes que les animateurs Jacques Boulanger (aux Galeries d'Anjou) et Paolo Noël (au Centre Maisonneuve) présenteront aux jeunes. Ces vedettes sont: France Castel, Danièle Dorice, Marthe Fleurant, Isabelle Pierre, Pierre Létourneau, Michel Louvain, René et Régis Simard, Les Loups-Garous, Gérard Vermette, Donald Lautrec, Emmanuelle, Jacques Salvail, Véronique, Michel Pilon, Renée Claude, Guy Boucher et la Fée des étoiles Dominique Michel. Cétacé, un des

personnages de la série «Minute Moumoute» sera présent au gala.

On notera que le public ne sera pas admis à la présentation de ce gala. Toutes les places seront réservées aux enfants défavorisés.

Caroline Carel et Christiane Laurin sont les recherchistes de cette émission préparée avec la collaboration de la recherchiste en chef Marie Perreault. Les chefs d'orchestre seront Michel Brouillette et Roger Joubert. Une réalisation conjointe d'Aurèle Lacoste et de Jacques Demers, assistés de Gisèle Legaré et Ginette Laroche, et Pierre Day, Michel Gaumont et Yvan Lalonde.

Alex Page est le réalisateur-coordonnateur de la série **Bou-bou**.

Isabelle Pierre



Donald Lautrec



Dominique Michel



Jacques Boulanger



Michel Pilon



### Libre immédiatement Maison neuve a vendre ou a louer a Ste-Marie

Comprenant:  
4 chambres à coucher  
1 salon  
1 cuisine avec foyer  
1 salle à diner  
1 salle de jeux avec foyer

2 salles de bain  
1 salle à lavage  
Tapis mur à mur dans tous les appartements ainsi que les lustres chauffage à eau chaude

Pour information, communiquez à: GAETAN SYLVAIN

**387-2727- 387-5257**

## TELEPHONISTES

pour

Québec-Téléphone, Ste-Marie, Beauce

#### ATTRIBUTIONS:

- Achemine les appels des clients
- Fournit des renseignements
- Prête son concours aux abonnés pour les communications interurbaines

#### EXIGENCES:

- Secondaire IV ou l'équivalent
- Connaissance de la langue anglaise serait appréciée.

#### REMUNERATION ET AUTRES AVANTAGES:

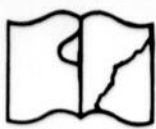
- Salaire selon convention collective
- Avantages sociaux.

Les candidates intéressées doivent faire parvenir leur demande à Québec-Téléphone, 403 Boul. Vachon, Sainte-Marie Beauce, le plus rapidement possible.

12

12

12



Original défectueux

## SKI DE FOND INFORMATION

Le Centre de Ski de Fond du Mont Frampton fournira à ses membres et à tous les futurs adeptes de ce sport, toutes les informations nécessaires pour la pratique de cette activité de plein air toujours plus populaire. Cette soirée d'information aura lieu au chalet du club de Golf Dorchester à 8h. 30 le vendredi 7 décembre 73. Une invitation cordiale est lancée à tous les raquetteurs et amateurs de ski de fond. Au cours de cette soirée, il y aura de nombreuses explications sur cette discipline fournies par des spécialistes en ski de fond, ils nous fourniront les rudiments de cette activité en plein air.

Il y aura projection de films sur le ski de fond et les autres activités connexes, diapositives sur la région au cours des saisons. Il y aura démonstration d'équipement afin de renseigner le public sur le choix d'articles adéquats qui pourront servir plusieurs saisons. La direction du club fournira aux gens les principaux tracés de pistes, tout en expliquant la variété et le degré de difficultés rencontrées dans

chacune d'elles.

Il y aura également discussion sur le genre d'activités qui seraient désirées par les membres au cours de l'hiver et du printemps, excursions dans les autres centres, soirées récréatives, souper canadien, ski au flambeau, excursion à la cabane à sucre. Des compétitions seront aussi organisées pour toutes les catégories de skieurs et de raquetteurs. Une soirée d'ouverture officielle est également prévue par la direction, c'est alors que le programme complet de toutes les activités sera fourni aux amateurs de ski fond et de plein air de la région.

Beaucoup de gens de demandent pourquoi le ski de fond et la raquette deviennent si populaires, la raison est simple, ce sont les activités hivernales les moins dispendieuses. Une famille de 5 personnes peut s'équiper pour le ski de fond avec moins de \$200, et moins de \$100, si vous faites de la raquette. Ces marches en plein air vous permettent en même temps de prendre contact avec la nature. Villageois et citadins ont un besoin

profond, d'entendre le gazouillis des oiseaux cachés dans la forêt, de voir le profil d'un arbre enneigé, de sentir le frôlement d'une branche, ou d'entendre le bruit sec d'un arbre gelé.

De nombreuses pistes sont déjà ouvertes à travers le Québec, dans les parcs au Camp Mercier, au Mont Ste-Anne ou à Duchesnay mais ces endroits sont assez éloignés de la rive Sud, des gens de la Chaudière et de l'Etchemin. Le mont Frampton, avec sa vue panoramique sur la vallée de l'Etchemin et les villages environnants constitue un point attrayant pour les adeptes du ski de fond et de la raquette. La forêt mixte qui couvre tous les flancs du mont vous donnera le goût de la nature. Une seule promenade à travers les bruits et les parfums de la forêt et vous serez convaincus. Toute la famille peut s'adonner à ce sport c'est ce qui le rend intéressant et attrayant.

Si nous voulons pratiquer ces activités avec avantage, il est donc important de bien se renseigner sur le sujet, de posséder un équipement adéquat mais également de faire partie d'un club afin de profiter de tous les avantages du ski de fond et de la raquette. Comité de développement touristique de Frampton.

Les buts de la Croix-Rouge sont: "Secourir volontairement les malades et les blessés des armées en temps de guerre en conformité des Conventions de Genève et, de poursuivre ses opérations en temps de paix et en temps de guerre, et contribuer à l'oeuvre de l'amélioration de l'hygiène, de l'empêchement de la maladie et de l'adoucissement des souffrances par le monde."

## QUE TON REGNE VIENNE!

Il faut avouer que les termes de roi et de royauté ne signifient plus grand'chose pour nous. De rois et de reines, nous ne connaissons plus que "Le Roi du hot-dog", "La Reine de la patate frite" ou la Reine du Carnaval!

Et pourtant, Jésus est roi. L'épisode dramatique de l'Évangile de dimanche dernier met face à face deux types bien différents de royauté; celle de Pilate, avec tous les insignes, le pouvoir, les serviteurs, l'argent propres à une royauté classique. Jésus, quant à lui, est roi, mais d'une royauté "qui n'est pas de ce monde". Qu'est-ce à dire? ...

La vie et l'enseignement de Jésus nous renseignent amplement là dessus. De sa naissance à sa mort, de la grotte de Be-

thlém au Golgotha, on le voit "en service", préoccupé du plus pauvre, du plus faible, du plus petit. Sa charte royale, ce sont les Béatitudes, son plaisir, c'est chacun de nos coeurs. Voilà pourquoi son Royaume n'est pas de ce monde, parce qu'il n'a rien à voir avec le faste et l'apparat, il est tout intérieur. Voilà qui déroutait tant Pilate! ...

Le Royaume de Jésus grandit chaque fois que j'apporte à un de mes frères un motif d'espérance, si petit soit-il. C'est l'attention portée, au nom de Jésus, au plus petit, au plus faible, au plus misérable. En d'autres termes, c'est d'accepter que Jésus et non ma petite personne soit le roi de ma vie! ...

Yves Lasnier, prêtre

La dignité de l'homme requiert l'obéissance à une loi supérieure, à la puissance de l'esprit.

GANDHI (cité dans Tous les hommes sont frères).

### LES CONSTRUCTIONS MARCOUX INC. C.L.R.

Maisons et terrains à vendre  
situés dans Ville Ste-Marie  
et au Domaine

Pour information:  
387-2444  
ou 387-5517

28 nov. jno

### Studio de CULTURE physique

209 rue Cloutier - Vallée-Jonction

Le studio est équipé d'appareils modernes pour de meilleurs résultats et vous maintenir en bonne condition physique. Aussi chaise Belle Forme.

Vous pouvez vous procurer aussi à mon studio tous les articles et appareils Weider.

Ouvert les lundi, mardi, mercredi et jeudi,  
de 1 h. à 5 h. - Le soir, de 7 h. à 9 h.

Inscription en tout temps.  
Pour informations,

Tél. 253-5363

### Mme JACQUELINE CLOUTIER

CULTURISTE

### SERVICE DE REMBOURRAGE



Vente de meubles  
neufs sur commande  
Choix de tissus  
Estimés gratuits  
à domicile

Pour informations, consultez  
en toute confiance:

### GERVAIS HAZEN

Tél.: 475-6987 - St-Bernard, Dorch. 14m. all. / 30m. av.



ALERTE!  
L'INCENDIE  
NOUS GUETTE

GRATIS



### ATTENTION CONSOMMATEURS SOYEZ AVERTIS

Lisez cette annonce, conservez la.  
Faites la lire à vos parents et amis.

Nouveau Distributeur d'expérience établi à  
VILLE ST-GEORGES, COMTE BEAUCE

Nous pouvons protéger votre vie et celle de votre famille 24 heures par jour avec notre Détecteur de chaleur EVERGARD et Détecteur de Fumée et chaleur combiné SMOKE SENTINEL modèles décoratifs couleur OR à prix très coupés.

Détecteur de chaleur EVERGARD garantie 30 ans Rég. ~~319 à 324~~  
Notre prix. \$64.50

Détecteur de Fumée et chaleur combiné Rég. ~~319 à 324~~  
Garantie de 5 ans approuvé CSA Notre prix. \$94.50

Avec l'achat de deux appareils nous vous donnons GRATIS un extincteur d'urgence capacité 28 onces.

REVEILLEZ-VOUS! SORTEZ! RESTEZ EN VIE!  
Agents conseillers demandés dans plusieurs  
régions du Québec Temps partiel ou plein temps.

S'adresser à: **SECURITY FIRE ALARMS ENR.**

L. Duval, prop.

Distributeur exclusif au Québec Evergard et Smoke Sentinel  
483, 2e Avenue, Ville St-Georges-Est,  
Comté Beauce - G5Y 1Y2 - P.Q.

Tél. 228-3800

Evergard



Garantie  
30 ans  
U.L.C.

Smoke Sentinel



Garantie  
5 ans

### VENEZ A LA SEIGNEURIE STE MARIE

LE RENDEZ-VOUS PAR EXCELLENCE DE LA REGION



en vedette l'orchestre



### "ROBERT KIROUAC"

Commençant le 1er novembre  
jusqu'au 31 décembre.

VENEZ VOUS DELASSER DANS UNE AMBIANCE AGREABLE

Musique de Basse JEU - VERBRES - SAMEDI ET DIMANCHE

Mesdames c'est le meilleur temps de choisir vos toilettes des FETES au

# COMPTOIR MANUFACTURIER DE TEXTILE

Rond Point, Lévis



**PROFITEZ DE NOTRE CHOIX ET DE NOS BAS PRIX REDUITS  
POUR FAIRE VOUS-MEMES VOS TOILETTES DES FETES**



Egalement  
des acryliques quadrillés  
pour vos vêtements  
sports durant les  
temps froids.



*Si vous desirez vos draperies, n'attendez pas,  
vous avez encore le temps de le faire au*



# COMPTOIR MANUFACTURIER de TEXTILE Ltée

ROND-POINT, LEVIS

12

12

12



# CEGEP DE LEVIS-LAUZON

SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES  
SESSION HIVER - 74  
COURS OFFERTS DANS LES SOUS-CENTRES



## 1-A) A St-Georges de Beauce (Séminaire)

Numéros	Titres	N.d'h.	coût	jours	début	pré-requis
242-101-71	Sciences graphiques 1	45	50.00	mercredi	30-1-74	aucun
351-213-71	Introduction à la psychopathologie	45	50.00	jeudi	31-1-74	aucun
387-980-71	Adm. et relations humaines	45	50.00	mardi	29-1-74	aucun
410-101-71	Comptabilité 1	60	65.00	lun. & merc.	28-1-74	aucun
410-110-71	Finance 1	45	50.00	mardi	29-1-74	aucun
410-112-71	Personnel	45	50.00	jeudi	31-1-74	aucun
410-118-71	Prix de revient et systèmes	60	65.00	mar. & jeudi	29-1-74	aucun
410-201-71	Comptabilité III	60	65.00	lun. & merc.	28-1-74	410-101-71
410-301-71	Comptabilité III	60	65.00	lun. & merc.	28-1-74	410-201-71
410-401-71	Comptabilité IV	60	65.00	lun. & merc.	28-1-74	410-301-71

## B) A Ste-Marie de Beauce (Polyvalente Benoit Vachon)

410-101-71	Comptabilité I	60	65.00	mar. & jeudi	05-2-74	aucun
410-110-71	Finance	45	50.00	lundi	04-2-74	aucun
410-116-71	Structure de l'entreprise	45	50.00	mercredi	06-2-74	aucun
410-201-71	Comptabilité II	60	65.00	mar. & jeudi	05-2-74	410-101-71
410-301-71	Comptabilité III	60	65.00	mar. & jeudi	05-2-74	410-201-71

## C) A St-Anselme (Institut Ste-Marie)

410-101-71	Comptabilité I	60	65.00	mar. & jeudi	29-1-74	aucun
410-116-71	Structure de l'entreprise	45	50.00	mercredi	30-1-74	aucun
410-201-71	Comptabilité II	60	65.00	mar. & jeudi	29-1-74	410-101-71

## D) A St-Damien (complexe scolaire)

410-101-71	Comptabilité I	60	65.00	lun. & merc.	28-1-74	aucun
410-201-71	Comptabilité II	60	65.00	lun. & merc.	28-1-74	410-101-71

### II- Conditions d'admission

- Être sur le marché du travail depuis un an.

- Posséder un diplôme de fin d'études secondaires ou l'équivalent.

### III - Demandes d'admission

Les adultes n'ayant jamais suivi de cours organisés par le service de l'éducation des adultes du CEGEP de Lévis-Lauzon, dans l'un ou l'autre des centres mentionnés, doivent se procurer les formulaires nécessaires pour une telle demande chez les responsables de centres.

Date limite: 4 janvier 1974

### IV - Inscription (obligatoires pour tous)

a) A St-Georges les 7, 8 et 9 janvier 1974

de 16h. à 18h. et de 19h. à 22h.

b) A Ste-Marie les 7, 8 et 9 janvier 1974

de 19h. à 22h. c) A St-Anselme les 7, 8 et 9 janvier 1974

de 19h. à 22h.

d) A St-Damien les 7, 8 et 9 janvier 1974

de 19h. à 22h.

### V Les responsables de centres sont:

St-Georges de Beauce  
L'abbé Denis Morin  
Séminaire St-Georges  
228-8896  
St-Anselme Dorchester  
M. Maurice Boutin  
Institut Ste-Marie  
885-4433  
Ste-Marie de Beauce  
M. Gaston Pélipin  
Ecole polyvalente Benoit Vachon  
387-6636

St-Damien Bellechasse  
M. Hervé Blais  
Complexe scolaire St-Damien  
789-2977

### VI - REMARQUE

Les frais de scolarité seront remboursés aux personnes admissibles aux subventions, si des budgets supplémentaires sont accordés par la D.G.E.A. (selon les ententes fédérales-provinciales) pour la session d'hiver 1974.



### INVITATION RUSSE

Le ministre des Affaires extérieures, Mitchell Sharp, a reçu, lors de sa visite en URSS, une invitation de la part des dirigeants soviétiques, à passer une journée dans une station balnéaire, sur les rives de la Mer Noire, avec le Premier ministre soviétique Alexis Kossyguine. Cette invitation est un privilège rarement accordé à des visiteurs étrangers.

### REFUGIES CHILIENS

Sur l'instigation pressante du ministre des Communications, Gérard Pelletier, le gouvernement de M. Trudeau a entrepris d'accélérer les procédures des ministères fédéraux des Affaires extérieures et de l'Immigration afin de permettre, au Canada, d'ac-

cueillir, en plus grand nombre, les réfugiés de nationalité chilienne.

### EMPLOIS

Le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration,

Robert Andras, a annoncé le lancement d'une campagne choc de création d'emplois et de placement, cet hiver, dans les sept principaux centres urbains du pays.

### PETROLE

Le Premier ministre, P.-E. Trudeau, a déclaré, cette semaine, que le programme de répartition de pétrole, au niveau des grossistes, devra vraisemblablement être mis en vigueur cet hiver. Cependant, il a informé la population canadienne que le rationnement du pétrole, au niveau du détaillant, ne sera pas nécessaire.

Pour sa part le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Donald S. M

Ressources, Donald S. Macdonald, a indiqué, aux Communes, que le pétrole albertain, livré cet hiver au Québec, pourrait fort bien coûter moins cher que les approvisionnements obtenus d'outre-

### BAIE JAMES

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord, Jean Chrétien a reçu l'assurance que le gouvernement de Robert Bourassa est résolu à négocier, dans les plus brefs délais, un règlement avec les Indiens et les Inuits de la Baie James.

### CHINE

Le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, Robert Andras, a annoncé la mise en place des mécanismes administratifs requis pour assurer l'exécution de l'accord sino-canadien concernant l'immigration, au Canada, des cito

nada, des citoyens chinois apparentés à des résidents canadiens.



### Centre de Main-d'œuvre du Canada

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public présenté par votre journal en collaboration avec le Centre de Main-D'Oeuvre du Canada, de Ville St-Georges.

**OPPORTUNITES D'EMPLOIS DANS LA REGION**  
**FEMMES:**  
-Serveuses de restaurant à plein temps pour St-Côme, Armstrong, St-Martin, Lac Etchemin et à temps partiel à Beauceville.  
-Gardiennne d'enfants à domicile du lundi matin au vendredi soir à St-Georges.  
-Aides-familiales pour maisons privées à St-Georges, St-Jean de la Lande, Beauceville, St-Benoit,

## Finition rapide de films

en remettant vos films à

## NADO FILM SERVICE TABAGIE NADO ENR.

Ste-Marie, Beauce  
27 rue Notre-Dame  
Tél: 387-5056

Vallée-Jonction,  
301 rue Principale  
Tél.: 253-5434

détaillant d'appareils photos et accessoires

Ferdinand Nadeau, Prop.  
Pour 12 photos couleurs le prix est \$2.95  
Aucun frais de malle

### St-Côme, St-Philibert, St-Théophile.

-Couturière d'exp. avec aptitudes pour devenir contremaitresse dans manufacture de blouses et robes. Cliente entre 25 et 40 ans.  
-Couturière avec expérience ou aptitudes pour emploi dans l'industrie des vêtements.

### HOMMES:

-Hommes ou femmes enthousiastes désirant faire carrière dans la vente d'aspirateurs électriques. Possibilités d'un bon revenu annuel. Avons besoin de 3 personnes à St-Georges, une personne à St-Gédéon, Ste-Germaine, St-Damien et East-Broughton.

-Sous-contremaitre ouvriers de produits en argile, ayant expérience direction du personnel.  
-Meunier avec expérience pour faire le mélange des moulées.  
-Boulangier avec un peu d'expérience dans la fabrication du pain et des pâtisseries.  
-Conducteur de scie à bras radical avec un peu d'expérience.

### -Mécanicien d'entretien de machines à bois avec expérience.

-Contremaitre sur la production dans la fabrication et montage appareils électriques.  
-Réparateur d'appareils électroménagers.

-Contremaitre de production avec expérience dans une industrie de meubles.

-Deux opérateurs de presse hydraulique pour le montage de "Truss".

-Deux opérateurs de machines à bois et assembleur de meubles avec un peu d'expérience.

-Rembourseur de meubles  
-Homme avec un peu d'expérience dans la fabrication de matelas

-Un lamineur de fibre de verre  
-Peintre au pistolet (toutes ind.) avec expérience dans l'industrie du meuble.

-Electricien classe "C"

-Contremaitre de département d'Aqueduc, du Service des Eaux et Service Sanitaire (Service Public).



## CONCOURS DE NOEL AU MAGASIN RAOUL BOURGAULT

359 rue Notre-Dame Nord  
Ste-Marie, Beauce  
Tél.: 387-2755

Faites vos achats pendant que le choix est encore au grand complet.

DEMANDEZ VOS BILLETS DE PARTICIPATION, CHAQUE CINQ DOLLARS D'ACHAT DONNE DROIT A L'ATTRIBUTION D'UN LAVE-VAISSELLE PORTATIF, MOFFAT. ATTRIBUTION A 5 HEURES LE 24 DECEMBRE 1973

CONCESSIONNAIRE DES PRODUITS MOFFAT, WESTINGHOUSE, LAVE-VAISSELLE KITCHEN AID, APPAREILS STEREOGRAPHIQUES, TELEVISEURS COULEUR ET NOIR ET BLANC PHILCO ET WESTINGHOUSE.

AMEUBLEMENT AU COMPLET

PRIX SPECIAL SUR MATELAS



**La Semaine verte**  
dimanche 16, 12 h 00

**La Baie James:**  
son climat,  
ses forêts,  
ses mines

Le dimanche 16 décembre à midi, la **Semaine verte** présentera aux téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada le dernier de ses quatre dossiers sur la Baie James.

Après avoir décrit successivement la géographie, les populations, la faune, la flore et l'écologie de la Baie James, la **Semaine verte** nous renseigne maintenant sur le climat, les fo-

rêts et les mines de cet immense territoire. L'animateur de la série, Gustave Larocque, interviewe trois invités: M. P.H. Tremblay, directeur de l'Aménagement des terres et forêts au gouvernement provincial, qui nous parle des forêts de la Baie James; M. Bertrand Desjardins, géologue, qui nous parle des mines de la région, et M. Philippe Sigouin, météorologue à Matagami, qui nous parle des conditions atmosphériques particulières au territoire de la Baie James.

Sur cette quatrième et dernière émission consacrée à la connaissance de la Baie James, la **Semaine verte** ferme un dossier qui, selon le vœu du réalisateur

André Desbiens et de son équipe, aura permis aux téléspectateurs de Radio-Canada de se faire désormais une plus juste idée de ce que représente cette fameuse Baie James dont tout le monde parle sans trop savoir exactement de quoi il retourne.

La grande consolation.  
-Vous étiez fiancé à Mlle Dupont, et vous avez épousé sa mère...  
-Ah! oui, mon vieux, j'aime encore mieux ça que de l'avoir comme belle-mère...

La dot à la laideur prête bien des appas.  
François PONSARD, *L'Honneur et l'Argent*.

**Vos cartes de vœux  
UNICEF sont  
l'avenir d'un enfant**  
Pour vos cartes de Noël,  
procurez vous les cartes  
de l'UNICEF



MLLE  
PAULINE CORRIVEAU  
Tél.: 387-5165  
210, NOTRE-DAME,  
STE-MARIE

MME J.M. CARETTE  
Tél.: 387-5945  
35, RUE NOTRE-DAME  
STE-MARIE

MME JEAN PELCHAT  
tél.: 387-5832  
64, BOUL. VACHON  
STE-MARIE



# BAZAR DE BEAUCE ÇA BOUGE

387-2923

au 224 Notre-Dame nord -  
Ste-Marie, Bce

*La clé de l'économie*



**SPECIAL CETTE SEMAINE:  
PAPIER D'EMBALLAGE  
POUR LES FETES**

**PRIX REGULIER  
\$2.98**

**SPECIAL:  
\$1.99**

VOTRE STATION DE PNEUS RADIAUX



LES PNEUS D'HIVER FINA NE SONT PAS FACILES A BATTRE SI VOUS COMPEZ.

"FINA"  
S'IMPOSE UNE EXCELLENTE ADHERENCE.

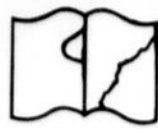
**SCOTT  
AUTOMOBILE  
INC.**

Scott-Jct. - 387-2822

12

12

12



**Pour vos pneus d'hiver**  
**UN TONNERRE D'AUBAINES!**  
 Rendez-vous au Garage Thuribe Turcotte et vous trouverez le pneu ATLAS qu'il vous faut au prix d'aubaine qui vous convient!  
**A PARTIR DE \$16.95**  
 (posage inclus)  
 Weathergard "S" — Mark 1 et Mark 11  
 Aussi pneus réchappés  
 Choix complet — Prix variés  
**GARAGE**  
**THURIBE TURCOTTE ESSO**  
 Timbres Silver et Gold Star  
 Coutellerie et vaisselle avec achat de gazoline  
 Ste-Marie, Beauce — Tél.: 387-2277



Un homme avec Dieu est toujours dans la majorité.  
 John KNOX (Inscription sur le monument de la Réformation, Genève).

**HEURES DE BUREAU :**  
**LUNDI - MERCREDI - VENDREDI**  
 de 2 hrs p.m. à 8 hrs 30 p.m.  
 TEL.: 387-5156

**R. BERTRAND FORTIER, D.C., PH., T.**  
 CHIROPATICIEN  
 PHYSIOTHERAPIE — RAYONS-X  
**391, Blvd Vachon, Ste-Marie, Beauce**  
**SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT**

**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE**



- \* UN CONCEPT NOUVEAU D'HABITATION
- \* HABITEC 2000
- \* APPROUVEE PAR NOVELEC
- \* FABRIQUEE DANS LA BEAUCE

DISTRIBUTEUR POUR:  
 VALLEÉ-JCT., STE-MARIE, STE-MARGUERITE,  
 ST-FREDERIC, TRING-JONCTION, STS-ANGES

**JAC-BOU-ROY enr.**  
 JACQUES Roland : 253-6145  
 ROY Paul-Emile : 253-5700  
 ROY Robert : 253-5773

**Le Guide**

Fondé en 1930  
 Imprimé par Imprimerie "Le Guide" Inc.  
 à 35, rue Saint-Antoine, Ste-Marie de Beauce, Qué. Canada  
 Tél.: 387-5408 - 387-5409  
 Jean Carrette, Nouvelliste  
 Enregistrement No. 1386 - Courrier de la 2ème classe  
 Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Abonnement:

CANADA	\$4.00
USA-ONTS	\$7.00
Autres pays	\$9.00

André Carrette, Gérant de publicité  
 Charles Thoma, Circulation

## Nous nous dirigeons vers la tombe

"La table tue plus de monde que l'épée", disait un célèbre penseur du 18ième siècle. Si cela était vrai il y a quelques siècles, ça l'est encore plus de nos jours alors que les maladies modernes entraînent vers l'au-delà de plus en plus de nos contemporains.

Les canadiens en général se nourrissent mal, ne font pas assez d'exercices et sont portés vers l'obésité. Telles sont les conclusions fort peu encourageantes que l'on retrouve dans le rapport de l'enquête nationale sur la nutrition effectuée à travers le pays entre octobre 1970 et 72.

Ce long rapport, présenté aux Communes la semaine dernière par le ministre de la Santé, fait également ressortir certaines autres anomalies que l'on ne devrait pas trouver dans un pays riche comme le nôtre. C'est ainsi que l'on a constaté que de nombreux Canadiens souffrent d'une carence en fer, que certaines femmes enceintes et enfants manquent de protéines et que les régimes alimentaires de nombreux nourrissons, enfants et adolescents, manquent de vitamines D et de calcium.

Comme on peut le voir, on est loin d'être un peuple en bonne santé et, pour remédier à cette lamentable situation, le coordonnateur de Nutrition Canada a fait une série de suggestions que nous vous invitons à suivre si vous voulez être à l'abri de maladies et vivre longtemps.

On suggère donc de renforcer le rôle réglementaire du gouvernement afin d'assurer une véritable valeur nutritionnelle aux aliments; de développer des programmes efficaces, tant au niveau du gouvernement que celui de l'industrie, afin d'informer le public de la nécessité d'une saine alimentation et motiver les gens dans le même sens.

Il faudrait aussi, dans les plus brefs délais, mettre l'accent sur les programmes d'éducation alimentaire, les besoins particuliers et les faiblesses, de certains groupes de la population tels femmes enceintes, vieillards et enfants. On propose aussi de développer le sens de la responsabilité individuelle pour créer de saines habitudes alimentaires.

Il y en a encore d'autres recommandations dans le même genre toutes aussi polies et délicates. Pour notre part, nous serons plus franc et plus direct. Nous pensons qu'il est grand temps que l'on arrête de fermer les yeux sur notre mode d'alimentation qui est carrément néfaste à notre santé. Il faut prendre les grands moyens, qu'on cesse de nous annoncer et vendre des produits qui n'ont à peu près aucune valeur nutritive et dont la seule raison d'être semble être la publicité.

Il est urgent que les parents, les mères surtout, redeviennent des cuisinières qui préparent de bons mets nourrissants, elles ne doivent pas être seulement des acheteuses. Que l'on cesse de gaver les enfants de gâteaux, chips, liqueurs et bonbons ce qui n'est pas bon pour les dents et la santé. Qu'on leur donne plutôt des fruits, légumes et fromage.

Mais au départ, les parents devraient eux-mêmes donner l'exemple et cesser eux aussi de s'empiffrer, de grignoter le soir en regardant la télé ou l'après-midi pour les femmes. C'est sans doute assez sévères comme propos, mais lorsqu'on en est rendu à avoir une personne sur trois souffrant d'obésité et une sur 5, victime de carence en vitamines et protéines en plus de tous les autres bobos résultant de notre mode d'alimentation, il faut enlever les gants blancs. C'est fait. A bon entendeur salut!

JACQUES GINGRAS

## Cartes d'Affaires

<b>Dominique Bolduc, M.H.B.</b> BIJOUTIER OPTICIEN D'ORDONNANCE Ste-Marie, Beauce Tél.: 387-5889	<b>Dr Claude Gagné, M.D.</b> OPHTALMOLOGISTE LOCAL: DOMINIQUE BOLDUC Ste-Marie, Beauce Tél.: 387-5889
<b>Philippe Vachon, M. Com. C.A.</b> COMPTABLE AGREE Ste-Marie, Beauce Tél.: 387-5817	<b>Dr Jérôme Bégin o.d.</b> OPTOMETRISTE Heures de bureau (sur rendez-vous) Avant midi 9 heures à midi Après-midi: 2 heures à 5 heures Soir: mardi, jeudi, vendredi, 7 hrs à 9 hrs EDIFICE CAISSE POPULAIRE Tél. Bur.: 397-6344 — Ville St-Joseph de Be
TEL: 387-2922 RES: 387-3722 <b>RENALD VACHON</b> NOTAIRE 18, PLACE DE L'EGLISE EDIFICE HOTEL DE VILLE VILLE STE-MARIE, BEAUCE	<b>Louis-Clément Ferland, B.A.L.L.L.</b> AVOCAT & PROCUREUR 150, rue Notre-Dame Tél.: 387-6628 Ville Ste-Marie de Beauce
<b>Boulet, Morin, Lachance, Motard &amp; Robitaille</b> COMPTABLES AGREES 2406, Chemin des Quatre-Bourgeois Ste-Foy, Québec — Tél.: 681-0564	BUREAU: 887-8747 RÉSIDENCE: 889-8101 ST-HIPPOLITE: 848-8481 (DIN) <b>SYLVAIN &amp; PARENT, AVOCATS</b> 240, DU COLLEGE, C. P. 40 VILLE STE-MARIE, BEAUCE <b>DENYS SYLVAIN JEAN-GUY PARENT</b> B.A. L.L.L.
<b>Pierre Blouin</b> NOTAIRE 66, rue Notre-Dame (Edifice Laurentien) Tél.: 387-3575 Rés. Tél.: 387-3865 Ville Sainte-Marie de Beauce	<b>ARPENTEURS — GEOMETRES</b> Tél. 387-5004 et 228-9791 <b>MICHEL BOLDUC, A.G.</b> Arpenteur-Geometre 318, rue du Collège Ste-Marie, Beauce De la Société DeBlois, Bolduc & Jacques Arpenteurs-Geometre

**Georgette Jobin**  
Esthéticienne-visagiste  
Consultation et traitements sur rendez-vous  
Edifice du Centre Médical  
Tél.: Salon 387-5269  
Résidence: 387-2877 a.m.



Élégante en tout temps  
 La Boutique de ton temps c'est

**La Boutique Française Enr.**  
 Jeanne Giguère, Prop.  
 TEL: 387-2801  
 STE-MARIE, Beauce

**Léo Morissette, T.D.c.**  
 DENTUROLOGISTE  
 DENTIERS, PARTIELS ET REPARATIONS  
 185 Boul. Larochelle (coin St-Jean)  
 Ste-Marie de Beauce  
 TEL.: 387-2895  
 Soir: lundi, mercredi et vendredi de 7h. p.m. à 9h. p.m.  
 Sur rendez-vous seulement

VIEUX POELE "DOW"

**Le Chasse Inc. et l'Excelsior reprennent le chemin de la victoire**



**GAETAN LACROIX**  
un solide défenseur  
Une performance de 4 buts de Marc Poulin et le gardien de

but Guy Mercier en forme ont été suffisant pour permettre au Chassé Inc. de l'emporter par blanchissage au compte de 9-0 et dans un autre match le Excelsior a défait le Julien Poulin par le pointage de 11-2.

Ce programme double de la ligue du Vieux Poêle "Dow" a été présenté à l'aréna de Ste-Marie de Beauce, dimanche matin dernier, devant de nombreux supporteurs.

**EXCELSIOR:**

C'est un Jacques Vachon en forme avec une performance de 5 buts qui a permis au Excelsior de l'emporter par le compte de 11-2 sur le Julien Poulin qui pour ce match était privé des

services de plusieurs réguliers.

Le pointage du Excelsior a été complété par Jérôme Bégin, Claude Mercier avec un tour du chapeau, Yves Pouliot et André Gosselin.

Par ailleurs, les buts du Julien Poulin furent comptés par Rosaire Landry et Raymond Champagne.

**CHASSE INC.:**

L'étoile de la rencontre qui opposait le Vachon Auto Lt-ee au Chassé Inc. a été sans contredit le vétéran Marc Poulin avec ses 4 buts.

Ont aussi compté des buts pour le Chassé Inc., le défenseur Galdin Carrier (2), Bernardin Giguère, Edgar Grenier, et Pierre Lacroix.



**Joueur par excellence**



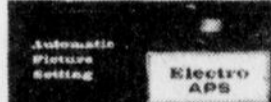
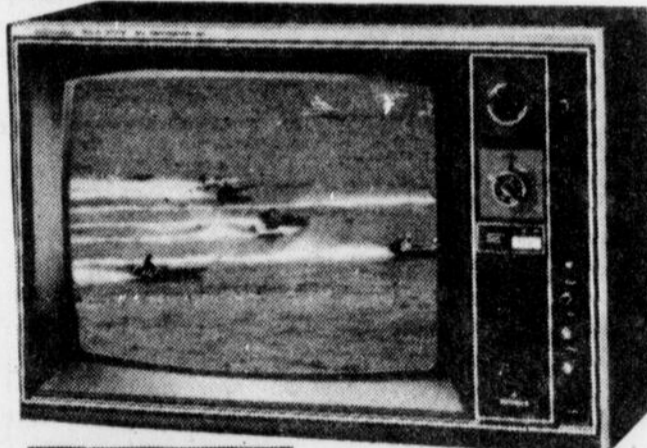
Le circuit Junior B St-Laurent a rendu hommage vendredi soir dernier, au jeune Serge Bisson du Ste-Marie Inc., pour s'être mérité le titre de joueur par excellence pour le mois d'octobre. On lui a présenté un ? chemise sport et une bouteille spéciale de Old Spice gracieuseté de la compagnie BVD. La présentation a été faite par le député de Beauce-Nord, Me Denis Sylvain et M. Gérard O'Malley, de l'Ancienne Lorette. De gauche à droite, M. Gérard O'Malley, le joueur par excellence Serge Bisson et le député de Beauce-Nord Me Denis Sylvain.

**PRÉSENTATION  
DES PRODUITS  
HITACHI  
1974**



**HITACHI**

"APS" ÉLECTRONIQUE  
MET FIN À  
L'IMAGE COULEUR INSTABLE



Le nouveau téléviseur Hitachi «APS» électronique est programmé de façon à vous assurer une image couleur indérégable.

Les contrôles de la densité de la couleur, de la luminosité, du relief et du son, lors de la variation des programmes et du changement de canaux, sont assurés électroniquement par cette commande ultramoderne.

Quelques-unes des caractéristiques des téléviseurs Hitachi : entrée incorporée pour le câble • réglage d'accord UHF-VHF à mémorisation • circuit sur module enfichable • son et image instantanés

Tous les téléviseurs Hitachi sont transistorisés à 100% et montés sur châssis à état solide.

La maison des spécialistes en électronique

**Jobin Radio Télévision Enr.**

STE-MARIE, BEAUCE — Rue St-Antoine — 387-2877

Huile à chauffage  
Gazoline et Diésel  
Huile à moteur

Station d'essence  
**GOLDEN EAGLE**  
MOTONEIGES

BOA-SKI ET CHAPARRAL

ROULOTTES APALACHES ET GLENDALE

**GEORGES-H. ROY,**  
**740 Blvd. Vachon**

Ville Ste-Marie, Beauce — Tél.: 387-2669

**PERMIS DE BANQUET**

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Commission de Contrôle des Permis d'Alcool du Québec au moins (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Régie.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.



**COMMISSION DE CONTROLE  
DES PERMIS D'ALCOOL  
DU QUEBEC**

**AVIS**

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT  
DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

Québec le 7 décembre 1973

Nom	Adresse	Catégorie
-----	---------	-----------

COMTE: BELLECHASSE DULAC, Jean-Louis	140, rue Principale Ste-Claire (Paroisse).	Epicerie
--	---	----------

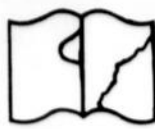
AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

**SECRETARE GENERAL**  
Case postale 190, Station B,  
Québec 2, Qué.

12

12

12



Original défectueux

Page 14-A - LE GUIDE mercredi le 12 décembre 1973

JUNIOR B ST-LAURENT:

### LE MONTMAGNY DISPOSE DU STE-MARIE PAR LE COMPTE DE 8-4



SERGE BISSON  
2 buts

Après avoir défait l'Ancienne Lorette par le compte de 6-4 vendredi soir dernier, les jeunes équipiers du Ste-Marie Inc. durent s'incliner par le pointage de 8-4 devant les Canotiers de Montmagny.

Ce match de la cédule régulière du circuit Junior B St-Laurent, a été disputé à l'aréna de Ste-Marie de Beauce, dimanche soir dernier, devant près de 500 personnes.

Alors qu'il n'y avait qu'une minute de jouée, Yvan Savoie a compté le premier but du match sur une assistance de Louis Poulin et peu de temps après le Montmagny a égalisé le compte par l'entremise de Pierre Boulet.

Avant que prenne fin la première période chaque équipe a compté un second but. Celui du Ste-Marie a été réussi par Serge Bisson et celui du Montmagny par Gilles Dufour.

La seconde période s'est terminée au compte de 6-3 pour le Montmagny sur des buts de Réjean Blais (2), André Proulx et Pierre Boulet, puis le but du Ste-Marie compté par Yvano Deblois sur des assistances de Maurice Savoie et Pierre Turcotte.

Dans l'engagement final le compteur pour Ste-Marie a été de nouveau Serge Bisson sur des assistances de Réjean Marcoux et Mario Bilodeau, puis les deux derniers buts du Montmagny furent comptés par Réjean Blais et Germain Simard.

Au cours de ce match l'officiel Rémy Langevin a décerné 13 punitions mineures, dont 7 au Ste-Marie.

PROCHAINE JOUTE LOCALE: Le Ste-Marie ne jouera sa prochaine joute locale à l'aréna de Ste-Marie, que dimanche soir le 23 décembre prochain, et l'équipe adverse sera la Pont-Rouge.

BDL 6 DECEMBRE:

### LE ST-JOSEPH ET LES ALLIES DISPOSENT DE ADVERSAIRES

Une performance de 3 buts de Denis Normand et le désir de vaincre de la part des équipiers les Alliés ont été suffisants pour permettre aux hommes de l'instructeur André Létourneau de vaincre le Frampton par le compte de 6-4.

Dans un autre match, c'est un but

## BENOIT GILBERT

Représentant **ELECTROLUX** (CANADA) LIMITÉE

537 NOTRE-DAME, STE-MARIE DE BEAUCE



Remercie sa distinguée clientèle pour l'encouragement reçu, passé et futur.

POUR DEMONSTRATION:  
Tél.: **387-2757**

Le cadeau idéal pour les fêtes c'est un Électrolux

(P) 12 déc.



DENIS NORMAND  
3 buts

du vétéran Julien Nadeau qui a permis au St-Joseph de l'emporter par le compte de 5-4 sur le Scott Auto.

C'est devant une assistance de 382 personnes que ce programme double

de la ligue BDL Laurentide a été présenté à l'aréna de Ste-Marie de Beauce, jeudi soir dernier.

ST-JOSEPH

Alors qu'il ne restait que 5 minutes de jeu, c'est un but de Julien Nadeau qui a permis au St-Joseph d'enregistrer une victoire sur le Scott Auto.

Le pointage du St-Joseph a été complété par Réjean Boulet, Roger Ferland, Robert Gilbert et de nouveau Julien Nadeau.

Par ailleurs les buts du Scott Auto furent comptés par Jean-Marie Ruel (2), Georges Langevin et François Drouin.

Ce match a été dénué de rudesse car l'officiel Rémy Langevin n'a décerné que 4 punitions mineures dont 2 à chaque équipe.

LES ALLIES:

La surprenante équipe des Alliés de Ste-Hénédine et Ste-Marguerite a poursuivi sa série de victoires en l'emportant par le pointage de 6-4 sur le Frampton dans un match enlevant du commencement à la fin.

Les compteurs pour les Alliés ont été Denis Normand avec un tour du chapeau, Gérald Marcoux, Pierre Drouin et Roger Dubreuil; puis les buts du Frampton furent comptés par Denis Patoine (2), André Deblois et Perley Drouin.

L'officiel de la QAHA Michel Chartray n'a décerné que 5 punitions mineures, dont 4 au Frampton.

**RÉPONDEZ  
À L'APPEL!**

**DEVENEZ  
ENGAGÉ  
VOLONTAIRE**



## Comblez vos désirs des Fêtes en vous rendant

### chez **EMILE BILODEAU MEUBLES**

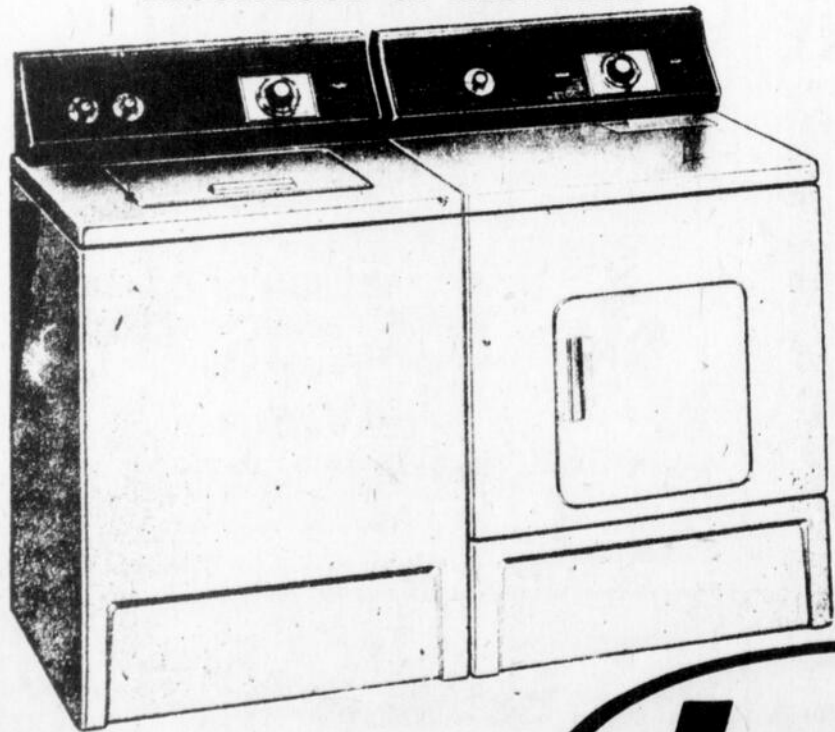
ST-BERNARD, Dorchester

**Inqlis**

Tél.: 475-6265  
Rés.: 475-6471

## Inqlis

LESSIVEUSE et SECHEUSE



Prix spécial

## Inqlis

**Royal 2 vitesses**

Caractéristiques: vitesse lente pour les articles légers, vaisselle en plastique, porcelaine et cristal et vitesse rapide pour les ustensiles difficiles à nettoyer. Nouveaux paniers amovibles, placés dans la porte, pour la coutellerie et les ustensiles. Diviseur repliable dans panier inférieur repliable pour gagner de l'espace. Nouveau panier supérieur à 5 positions qui donne plus de place en bas et en haut. Six cycles automatiques commandés par boutons-poussoir: Super-lavage normal, pré-rincage, lavage lent, Rincage-séchage, Porcelaine-Cristal et Court. Isolation insonorisante.

## Inqlis

## Inqlis

LAVE-VAISSELLE

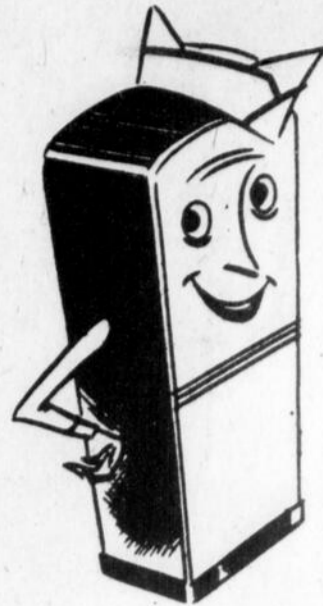


Prix spécial

**VENEZ VISITER NOTRE TRES VASTE CHOIX DE CADEAUX  
MEUBLES - MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

# “Crise de l'énergie” “Pénurie de pétrole”

VOUS POUVEZ AIDER A COMBATTRE LA RESTRICTION QUI SEVIT SUR L'ESSENCE EN DONNANT A VOTRE VOITURE TOUTE L'ATTENTION OU'ELLE A DROIT. UNE MISE AU POINT ADEQUATE PEUT VOUS FAIRE ECONOMISER JUSQU'A 35 POUR CENT D'ESSENCE.



CHEZ

## ROBERT NADEAU LTEE

Boul. Vachon  
Ste-Marie  
Tél.: 387-6619

Dépositaire Impérial, Chrysler, Fury, Satellite, Barracuda, Duster, Cricket, et camion Dodge

NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION DES TECHNICIENS FORMES A L'USINE ET POSSEDANT PLUS DE 15 ANS DE SERVICE.

OH HE! MONSIEUR DESIREZ-VOUS QUE VOTRE PROCHAIN VOITURE SOIT LA PLUS ECONOMIQUE QU'IL SOIT DANS SA CATEGORIE? SI OUI, PENSEZ A NOS CHRYSLER, FURY, SATELLITE, VALIANT OU CRICKET ELLES VOUS OFFRENT L'ECONOMIE MAXIMUM DESIREE POUR LEUR CATEGORIE.



AUTOS USAGÉES

de Qualité

BIENVENUE A TOUS

N'oubliez pas de participer à notre concours de Noël toutes réparations ou achat vous y donnent droit.

BDL 8 DECEMBRE

Le St-Isidore l'emporte par blanchissage et Vallee-Jct. augmente son avance au 1er rang



REJEAN DROUIN  
il réussit un blanchissage

C'est par un blanchissage de 11-0 que le St-Isidore a défit le Scott Auto avec en évidence le gardien de but Eddy Drouin et le jeune Alain Pelchat qui a accompli le tour du chapeau.

Auparavant, le Vallée-Jonction avait disposé du St-Bernard au compte de 8-4 dans un match enlevant et même dans la défaite le St-Bernard a très bien figuré contre l'équipe au premier rang du classement général.

444 personnes assistèrent à ce programme double de la ligue BDL Laurentide disputé samedi soir dernier, à l'aréna de Ste-Marie de Beauce.

#### VALLÉE-JONCTION:

Dans un gain de 8-4 du Vallée-Jonction sur les équipiers de St-Bernard, les buts des gagnants ont été comptés par Pierre Beaudoin (2), Jacques Bisson (2), Jacques Gagné,

Gaston Doyon(2) et Denis Cliche. Les compteurs pour le St-Bernard furent Marcel Marcoux (2) Jeannot Marcoux et Gilles Lemay.

#### ST-ISIDORE

Les hommes de l'instructeur C.E. Breton du St-Isidore ont repris le chemin de la victoire par suite d'un blanchissage de 11-0 sur le Scott Auto dans un match où l'officiel Julien Gagnon n'a décerné que 7 punitions mineures et 2 majeures.

Celui qui s'est le plus signalé pour les gagnants a été le jeune Alain Pelchat avec un tour du chapeau et le pointage du St-Isidore a été complété par Réjean Drouin (2), Denis Labonté, Georges Allen, Maurice Francoeur, Michel Pelchat, René Larose et Grégoire Bilodeau.

Aussi, l'une des vedettes de ce match a été sans contredit le gardien de but Eddy Drouin, du St-Isidore.

Je connais tout, fors que moi-même.

VILLON, Ballades diverses



**ATTENTION!**  
Ne surchargez pas vos circuits

On achète de plus en plus de chaufferettes et autres appareils électriques de chauffage et on les installe sans s'assurer si les circuits de la maison peuvent supporter ces charges additionnelles.

Il en résulte des fusibles qui sautent, des circuits surchargés, des fils qui s'échauffent. Il y a aussi de grands dangers d'incendie si l'on remplace un fusible grillé par un autre de calibre supérieur.

Avant de faire l'achat d'un ou de plusieurs appareils de chauffage électriques, il est sage de consulter un maître électricien pour savoir si vous avez les circuits voulus.

12

12

12

# CENTRE D'ACHATS LES GALERIES STE-MARIE

Boulevard Vachon



**Début des travaux: Février 1974**

**OUVERTURE: SEPTEMBRE 1974**

*Deux grands magasins:*

PEOPLE'S: 20,000 pi. carrés - CASINO D'AUBAINES: 12,000 pi. carrés.

*En plus: 20 boutiques et Mail intérieur*

- ARCHITECTURE DES PLUS MODERNES
- AIR CLIMATISE
- STATIONNEMENT POUR 400 VOITURES

**POUR INFORMATIONS  
OU LOCATIONS:**

**Roger Lacroix: (418) 658-5746**

**Nous accordons la préférence  
aux marchands de Ste-Marie**

## Message de Casino d'aubaines

La compagnie G.F. Labonté Inc. de Ste-Marie a le plaisir d'annoncer à la population de Ste-Marie et de la région qu'elle déménagera son Marché d'Alimentation "CASINO D'AUBAINES" aux GALERIES STE-MARIE, dans un local de 12,000 pieds carrés.

Ceci est fait dans le but d'être mieux situé et de donner un service meilleur et plus complet à toute la région de Ste-Marie, tout en la faisant bénéficier de prix encore meilleurs, en augmentant son pouvoir d'achat.

Après étude faite la compagnie a décidé d'occuper ce local, plutôt que de la laisser occuper par des étrangers.

Nous comptons que cette décision sera bien accueillie par toute la population et en profitons pour la remercier du support et de l'encouragement qu'elle nous a toujours donnés.